

# Enquête annuelle de 2016 sur les industries de services : hébergement des voyageurs

**CONFIDENTIEL une fois rempli.**

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at:  
1-800-972-9692 or TTY 1-855-382-7745

## Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Vos renseignements pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche. Veuillez consulter le [www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm) pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

**Veillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.  
Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe  
ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **ou** si vous avez besoin d'aide,  
appelez-nous au **1-800-972-9692** ou **TTY 1-855-382-7745**.

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
150, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**

## Instructions de déclaration

- Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
- **Déclarez** les montants en **milliers de dollars canadiens** ('000).
- **Exclure** la taxe de vente.
- Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.

## Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

1. Veuillez **vérifier ou indiquer la dénomination sociale et le nom commercial** de l'entreprise ou de l'organisation et corrigez-les au besoin.

**Note :** Les modifications apportées à la dénomination sociale doivent être effectuées uniquement dans le but de corriger une erreur d'orthographe ou de typographie.

Dénomination sociale

Nom commercial (s'il y a lieu)

2. Veuillez **vérifier ou indiquer les coordonnées de la personne-ressource** de l'entreprise ou de l'organisation désignée pour recevoir ce questionnaire et corrigez-les au besoin.

**Note :** La personne-ressource désignée est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire, mais elle n'est pas nécessairement celle qui le remplit.

Prénom

Nom de famille

Titre

Langue de communication préférée

Français  Anglais

Adresse (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal ou code de zone

Exemple : A9A 9A9 ou 12345-1234

Pays

Adresse de courriel

Exemple : utilisateur@exemple.gov.ca

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

Numéro de poste  
(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

3. Veuillez **vérifier ou indiquer le statut opérationnel actuel** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

B00323

001  Opérationnelle → **Passez à la question 4**

002  N'est pas opérationnelle en ce moment

p. ex. fermeture temporaire ou permanente, changement de propriétaire

↳ Pourquoi cette entreprise ou organisation n'est-elle pas opérationnelle en ce moment?

B00309

002  Exploitation saisonnière → **Passez à la question 3a.**

003  A cessé ses activités → **Passez à la question 3b.**

004  A vendu ses entités opérationnelles → **Passez à la question 3c.**

005  A fusionné avec une autre entreprise ou organisation (ou plusieurs entreprises ou organisations) → **Passez à la question 3d.**

006  Temporairement inactive, mais rouvrira → **Passez à la question 3e.**

007  N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons → **Passez à la question 3f.**

### 3a. Exploitation saisonnière

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités pour la saison?

B00217

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ses activités?

B00218

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date → **Passez à la question 4**

### 3b. A cessé ses activités

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00211

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00311

001  Faillite

002  Liquidation

003  Dissolution

004  Autres raisons — précisez :

B00312

→ **Passez à la question 4**

### 3c. A vendu ses entités opérationnelles

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

B00212

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

→ Passez à la question 4

### 3d. A fusionné avec une autre entreprise ou organisation (ou plusieurs entreprises ou organisations)

Quand la fusion de cette entreprise ou organisation a-t-elle eu lieu?

B00213

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou de l'organisation ainsi créée ou qui demeure?

B00407

Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises ou organisations fusionnées?

B00408

→ Passez à la question 4

### 3e. Temporairement inactive, mais rouvrira

Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

→ Passez à la question 4

### 3f. N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

4. Veuillez **vérifier ou indiquer la principale activité commerciale actuelle** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

**Note** : La description de l'activité a été attribuée à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

B05002

001

#{NAICS\_Title\_F.Prefill}



**Passez à la prochaine section**

002

Autre activité principale → Veuillez fournir une **description brève mais précise de l'activité principale** de cette entreprise ou organisation.

p. ex. fabrication de céréales, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05003

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER



## Revenus

- Notes :**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
  - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes. Il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à cette entreprise.
  - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
  - Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

Quel était le revenu de cette entreprise provenant de chacune des sources suivantes?

		<b>Milliers de \$CAN</b>
1. Ventes de produits et de services <b>Inclure :</b> ventes, revenus provenant des commissions, de la location et de la location à bail s'ils sont les principales sources de revenus de cette entreprise .....	F43008	000 \$
2. Location et location à bail (veuillez déclarer seulement s'il s'agit d'une source de revenus secondaire; si la location et la location à bail sont vos principales sources de revenus (déclarer à la question 1)) .....	F45801	000 \$
3. Commissions (veuillez déclarer seulement s'il s'agit d'une source de revenus secondaire; si les commissions sont vos principales sources de revenus (déclarer à la question 1)) .....	F45701	000 \$
4. Subventions <b>Inclure :</b> dons, collectes de fonds et commandites .....	F47101	000 \$
5. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage .....	F47201	000 \$
6. Dividendes .....	F51101	000 \$
7. Intérêts .....	F51201	000 \$
8. Autres revenus — veuillez préciser : <b>Inclure :</b> revenus entre les établissements d'une même société	F51301	000 \$
F51302		
9. <b>Revenus totaux</b> (somme des questions 1 à 8) .....	F40000	000 \$

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

## Commerce électronique

1. Pour cette période de déclaration, quel était le revenu total de cette entreprise?

Veillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

**Inclure** : ventes de biens et services; revenus de location et de location à bail; gestion de biens immobiliers; commissions; subventions, dons, collecte de fonds et commandites; redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage; dividendes; intérêts et autres revenus. ....

Milliers de \$CAN

F4000PF1

000 \$

2. Cette entreprise a-t-elle tiré des revenus du commerce électronique pendant cette période de déclaration?

**Revenu de commerce électronique** : vente de biens et des services vendus par Internet avec ou sans paiement en ligne.

**Inclure** : tous les revenus pour lesquels une commande a été reçue et dont l'engagement de l'achat s'est effectué par Internet, même si le paiement a pu être effectué par d'autres moyens, notamment : les commandes effectuées dans une page Web, un extranet, un téléphone intelligent ou par un échange de données informatisées (EDI).

**Exclure** : commandes transmises par téléphone, par télécopie ou par courriel.

B05163

1  Oui → **Passez à la question 3**

3  Non → **Passez à la question 6**

Milliers de \$CAN

F43459

3. Quel était le total des revenus tirés du commerce électronique pour cette période de déclaration?

Si le montant exact est inconnu, veuillez fournir votre meilleure estimation. ....

000 \$

4. Pendant cette période de déclaration, cette entreprise a-t-elle effectué des ventes par Internet au moyen d'une des méthodes suivantes?

Sélectionnez tout ce qui s'applique.

a. Application mobile .....

B05164\_m1

b. Site Web de l'entreprise .....

B05164\_m2

c. Site Web d'une tierce partie .....

B05164\_m3

d. Échange de données informatisées (EDI) .....

B05164\_m4

e. Autres méthodes — veuillez préciser : .....

B05164\_m5

B05164\_m6

5. Cette entreprise a-t-elle du personnel à temps plein dédié aux activités du commerce électronique?

B20052

1  Oui

3  Non

6. Si vous avez répondu Non à la question 2, veuillez identifier les raisons pour lesquelles cette entreprise n'a pas effectué de ventes par Internet :

Sélectionnez tout ce qui s'applique.

a. Biens et services ne se prêtent pas aux ventes par Internet .....

B05165\_r1

b. Préférence pour le maintien du modèle d'affaires actuel .....

B05165\_r2

c. Manque de personnel spécialisé pour implanter et maintenir l'infrastructure de commerce électronique .....

B05165\_r3

d. Mise en oeuvre trop coûteuse .....

B05165\_r4

e. Inquiétudes relatives à la sécurité .....

B05165\_r5

f. Autres raisons — veuillez préciser : .....

B05165\_r6

B05165\_r7

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Dépenses

- Notes:**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
  - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes. Il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à cette entreprise.
  - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
  - Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

Quelles étaient les dépenses de cette entreprise pour les éléments suivants?

		Milliers de \$CAN	
1.	Coût des biens vendus		
		F61206	
a.	stocks d'ouverture .....	<input type="text"/>	000 \$
b.	achats		
	<b>Inclure</b> : matières premières, achats de biens pour la revente et contenants à usage unique	F61306	
	<b>Exclure</b> : variation dans les stocks .....	<input type="text"/>	000 \$
		F61406	
c.	stocks de fermeture .....	<input type="text"/>	000 \$
d.	coût des biens vendus (stocks d'ouverture <b>plus</b> achats <b>moins</b> stocks de fermeture) .....		
			<b>Milliers de \$CAN</b>
			F61101
		<input type="text"/>	000 \$
2.	Frais de main-d'œuvre		
	<b>Inclure</b> : tous les employés ayant reçu un T4		
	<b>Exclure</b> : commissions payées aux non-employés (déclarer à la question 3)		
a.	salaires, traitements et commissions .....	F61501	<input type="text"/> 000 \$
b.	avantages sociaux des employés (veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir la liste d'inclusions et d'exclusions) .....	F61502	<input type="text"/> 000 \$
3.	Contrats de sous-traitance		
	<b>Inclure</b> : commissions payées aux non-employés	F62503	
	<b>Exclure</b> : frais de recherche et développement .....	<input type="text"/>	000 \$
4.	Frais de recherche et développement		
	<b>Exclure</b> : recherche et développement réalisé à l'interne .....	F62504	<input type="text"/> 000 \$
5.	Frais professionnels et frais d'affaires (p. ex. frais légaux, de comptabilité, de conseils, scientifiques et de la gestion de propriété) .....	F62601	<input type="text"/> 000 \$
6.	Services publics (p. ex. électricité, eau et gaz) .....	F61801	<input type="text"/> 000 \$
7.	Frais de bureau et dépenses reliées à l'informatique (p. ex. fournitures de bureau, frais postaux et mise à niveau du matériel informatique) .....	F62505	<input type="text"/> 000 \$
8.	Téléphone, Internet et autre télécommunication .....	F61802	<input type="text"/> 000 \$
9.	Taxes d'affaires, licences et permis (p. ex. taxes sur les boissons, taxes d'affaires, droits de licence et impôt foncier) .....	F61901	<input type="text"/> 000 \$
10.	Redevances, redevances de franchisage et droits d'adhésion		
	<b>Exclure</b> : redevances de la Couronne .....	F62001	<input type="text"/> 000 \$
11.	Redevances de la Couronne (pour l'exploitation forestière, minière et de l'énergie seulement) .....	F62506	<input type="text"/> 000 \$

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Milliers de \$CAN

12. Location et location à bail <b>Inclure</b> : terrains, bâtiments, équipement et véhicules .....	F62101	<input type="text"/>	000 \$
13. Réparations et entretien <b>Inclure</b> : bâtiments, équipement et véhicules .....	F62201	<input type="text"/>	000 \$
14. Amortissement et dépréciation .....	F61601	<input type="text"/>	000 \$
15. Assurance .....	F62301	<input type="text"/>	000 \$
16. Publicité, marketing, promotion, repas et divertissement .....	F62507	<input type="text"/>	000 \$
17. Frais de déplacement, de réunions et de congrès .....	F62508	<input type="text"/>	000 \$
18. Frais de services financiers (p. ex. frais bancaires et frais de transactions) .....	F62401	<input type="text"/>	000 \$
19. Frais d'intérêts .....	F69101	<input type="text"/>	000 \$
20. Autres coûts et dépenses non liées à l'exploitation <b>Inclure</b> : créances irrécouvrables, pertes sur prêts, dons aux partis politiques ou de charité et la réduction de la valeur des stocks .....	F62509	<input type="text"/>	000 \$
21. Tous les autres coûts et dépenses — veuillez préciser : <b>Inclure</b> : dépenses entre les établissements d'une même entreprise	F62512	<input type="text"/>	
	F62511	<input type="text"/>	000 \$
22. <b>Dépenses totales</b> (somme des questions 1 à 21) .....	F60000	<input type="text"/>	000 \$

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Caractéristiques de l'industrie

### Ventes

Quelles étaient les ventes de cette entreprise pour chacun des produits et services suivants?  
Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

	Milliers de \$CAN
1. Hébergement (chambre ou autre unité) pour voyageurs . . . . .	F45007 000 \$
2. Repas et boissons non alcoolisées, préparés et servis ou distribués pour consommation immédiate . . . . .	F43176 000 \$
3. Boissons alcoolisées, préparées et servies ou distribuées pour consommation immédiate . . . . .	F43177 000 \$
4. Vente de marchandises (p. ex. aliments emballés et boissons, journaux, magazines, livres, tabac, cigarettes et souvenirs) . . . . .	F43178 000 \$
5. Services téléphoniques et accès Internet . . . . .	F45008 000 \$
6. Location d'espace et d'équipement (p. ex. location de salles de conférence, de banquets, de concessions) . . . . .	F45805 000 \$
7. Services de divertissement et de loisirs (p. ex. terrain de golf, centre de ski, entrée aux événements d'arts d'interprétation sur scène) . . . . .	F45009 000 \$
8. Autres services (p. ex. stationnement, buanderie) . . . . .	F45011 000 \$
9. Autres revenus non déclarés ailleurs — veuillez préciser : F43175	F43005 000 \$
10. <b>Ventes totales de produits et services</b> (somme des questions 1 à 9) . . . . .	F43000 000 \$

### Coûts des marchandises vendues

Quels étaient les coûts de cette entreprise pour les marchandises suivantes au cours de la période de déclaration?

	Milliers de \$CAN
11. Coût de la nourriture utilisée dans la préparation des repas (lié à la question 2) . . . . .	F61102 000 \$
12. Coût des boissons alcoolisées utilisées ou vendues (lié à la question 3) . . . . .	F61103 000 \$
13. Coût de toutes les autres marchandises vendues (lié à la question 4) . . . . .	F61104 000 \$
14. <b>Coûts totaux des marchandises vendues</b> (somme des questions 11 à 13) . . . . .	F61100 000 \$

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Taux d'occupation

Quelles étaient les valeurs suivantes portant sur l'occupation de cet établissement au cours de la période de déclaration?

15. **Nombre total de chambres** dans cet établissement .....

**Nombre**

B20002

16. Nombre total de nuitées **disponibles**

**Exclure** : chambres non disponibles pour cause de réparations ou de rénovations. ....

B20003

17. Nombre total de nuitées **vendues** .....

B10005

**Pourcentage**

B10006

18. Durant la période de déclaration, quel était le taux d'occupation de cet établissement? ..... %

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Ventes selon le type de client

Quelle était la répartition des ventes selon le type de client de cette entreprise?

### 1. Clients au Canada

Pourcentage

F43008\_c1

%

a. particuliers et ménages .....

F43008\_c2

%

b. entreprises .....

F43008\_c3

%

c. gouvernements, organismes à but non lucratif et institutions publiques  
(p. ex. hôpitaux et écoles) .....

F43008\_c4

%

2. Clients à l'extérieur du Canada .....

100 %

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

## Événements

1. Veuillez préciser ci-dessous tout changement ou événement qui aurait pu causer une variation des valeurs déclarées pour cette entreprise ou organisation en comparaison à celles de la période de déclaration précédente (indiquez tous ceux qui s'appliquent) :

B00302\_t1

grève ou lockout

B00302\_t2

effet des taux de change

B00302\_t3

variation du prix des biens ou des services vendus

B00302\_t4

sous-traitance

B00302\_t5

changement organisationnel

B00302\_t6

variation du prix de la main-d'oeuvre ou des matières premières

B00302\_t7

désastre naturel

B00302\_t8

récession

B00302\_t9

changement dans la gamme des produits

B00302\_t10

vente d'unités commerciales

B00302\_t11

expansion

B00302\_t12

nouveau contrat ou perte de contrat

B00302\_t13

fermeture des installations

B00302\_t14

acquisition d'unités commerciales

B00302\_t15

autre changement ou événement — veuillez préciser :

B00302\_t16

B00302\_t17

aucun changement ou événement

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER



COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.  
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.  
Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**